



業務回顧





營業收入

考慮到非典的影響，2003年度本集團的營業收入比2002年50.6億元人民幣微降了3.1%，降至49.0億元人民幣。營業收入的整體下降較低，即使第2和第3季度受到非典的嚴重影響，導致本集團所經營的各生產廠的使用率大幅下降。儘管對凍豬肉和豬副產品的需求出現總體下降，但2003年保鮮肉和低溫肉製品的銷售額分別增長了156.6%和48.0%，這極大地降低了2003年總體營業額下降的幅度。之所以能做到這一點，還由於這兩種產品的利潤高於其他產品。

高溫肉製品

2003年高溫肉製品的銷售額比2002年微降了5.6%，降至15.6億元人民幣。銷售額的下降反映了2003年對該產品的需求下降（主要由於非典）。

保鮮肉及低溫肉製品

2003年保鮮肉及低溫肉製品的銷售額分別比2002年增長了156.6%和48.0%，分別達到6.3837億元人民幣和3.5236億元人民幣。這兩種高檔產品繼續獲益於中國消費者生活水平的提高及其對優質新鮮食品

的喜愛。臨沂廠和大慶廠生產能力的擴大也增加了保鮮肉和低溫肉製品的銷售額。

凍豬肉、凍雞肉及豬副產品

2003年凍豬肉和豬副產品的銷售額分別比2002年下降了21.6%和16.5%，分別降至12.1億元人民幣和10.4億元人民幣。凍雞肉的銷售額下降了22.3%，降至1.0776億元人民幣。由於非典疫情的影響，出外就餐的人數減少，使得2003年飯店和罐頭食品生產企業等商業用戶對凍豬肉和豬副產品的需求量下降。

毛利

2003年的毛利比2002年12.3億元人民幣下降了23.3%，降至9.4374億元人民幣。

費用

銷售及分銷費用比上年度增長了13.6%，達到1.1758億元人民幣，該增長與大慶廠因增加產量而帶來的銷售額增長及商丘和興隆廠的投產相一致。2003年銷售及分銷費用只是銷售額的2.4%，比上年同期的2.0%略有增加。管理費用微增了3.9%，達到1.6183億元人民幣，這主要是由於興隆和商丘廠的



運營增加了員工費用所致。折舊費用比上年同期增長了約3,324萬元人民幣，或者說增長了34.2%。其他經營費用由2002年1,235萬元人民幣微增至1,384萬元人民幣。這包括，除了折舊費用之外，全年發生的978萬元人民幣的研發費用。

淨財務收入

2003年利息收入比2002年1,115萬元人民幣增長了10.0%，達到1,226萬元人民幣。由於為擴張提供了內部融資，本集團2003年12月31日的現金結存比

2002年12月31日9.3530億元人民幣下降了13.6%，降至8.0786億元人民幣。利息費用下降了3.2%，降至1,262萬元人民幣，這是由於針對2003年12月31日之未發生變化的2億元人民幣的未償還債務的利率降低所致。

稅項

本集團2003年的實際所得稅稅率約為15.1%，而2002年為14.0%。

按照中國國家稅務局和地方稅務局所簽發的各項批文，本集團的經營附屬公司臨沂新程金鑼肉製品有限公司（「臨沂新程」）、臨沂民生食品開發有限公司（「臨沂民生」）、大慶金鑼肉製品有限公司（「大慶金鑼」）、通遼金鑼食品有限責任公司（「通遼金鑼」）、眉山市金鑼食品有限公司（「眉山金鑼」）和齊齊哈爾金鑼肉製品有限公司（「齊齊哈爾金鑼」），在首兩個有經營盈利的財政年度免繳中國國家及地方企業所得稅，其後的三個年度享受減免50%國家企業所得稅（「免稅期」）。湘潭金鑼肉食製品有限公司（「湘潭金鑼」）也在首兩個有經營盈利的財政年度免繳中國

國家及地方企業所得稅，其後的六個年度享受減免50%國家企業所得稅。臨沂新程在免稅期於2000年12月31日到期後，其應稅利潤自2001年1月1日起適用33%的企業所得稅率。臨沂民生在首兩年的免稅期於2002年12月31日到期後，其應稅利潤自2003年1月1日起適用18%的企業所得稅率。大慶金鑼於截至2002年12月31日止財政年度開始其第一年的免稅期。通遼金鑼、湘潭金鑼和眉山金鑼已於截至2003年12月31日止財政年度開始其第一年的免稅期。

齊齊哈爾金鑼在本年度內尚未開始其兩年的免稅期，因為它在本年度中未產生其在中國的經營所應佔的任何可徵收淨利潤。

2003年大慶金鑼、通遼金鑼、湘潭金鑼、眉山金鑼對本集團的合計利潤貢獻降至45.7%，導致本集團的總體實際稅率提高。

淨利潤

由於這些因素，本集團2003年實現稅後利潤5.5206億元人民幣，比2002年8.2276億元人民幣下降了

32.9%。這相當於0.49元人民幣的每股收益（基於11.33億股的加權平均股本）

資產負債表

本集團於2003年12月底的固定資產為13.7億元人民幣。然而，由於2003年對生產能力的擴張，現金結存下降至8.0786億元人民幣。儘管如此，2003年12月末的股東權益由2002年12月底25.3億元人民幣增至27.9億元人民幣。本集團2003年12月末的有形資產淨值由2002年12月末每股2.23元人民幣增至每股2.47元人民幣。

員工

於2003年12月31日，本集團的員工總數約為9,500人（2002年：8,900人），員工費用總計7,560萬元人民幣（2002年：5,850萬元人民幣）。本集團的員工薪酬

包括工資、獎金及其他福利。本集團按照中國的相關法律及法規，根據員工的表現、經驗、職務及其他因素，對不同員工制訂有不同級別的薪酬標準。2003年，本集團繼續向其員工提供電腦技術及企業管理等方面的學習機會，並提供電腦技術、個人發展、法律、法規及經濟學等方面的培訓。

本金運用比率

於2003年12月31日，本集團的本金運用比率為7.2%（2002年：7.9%），其計算方法是以銀行借款總額除以本集團於2003年12月31日的股東權益。

或有負債

於2003年12月31日，本集團沒有任何重大或有負債（2002年：無）。

風險管理

本集團的內部控制系統在識別和管理對實現經營目標具有重大影響的風險方面，起著重要作用。董事會認為，管理層從整個2003年度至今一直實施的內部控制系統足以滿足本公司在目前經營環境下的需要，沒有任何與之相反的證據。

內部控制系統提供了合理的(但不是絕對的)保證：本公司努力實現其經營目標的過程中，將不會受到任何可合理預見的事件的負面影響。然而，董事會注意到，沒有任何內部控制系統能夠對此提供絕對的保證，或對重要過失、決策過程中的判斷錯誤、人為誤差、損失、欺詐或其他不合常規的事件提供絕對保證。本集團所面臨的主要風險如下：

財務風險

關於本集團之財務風險管理的論述，請參閱財務報表附註25。

經營風險

交貨不暢 — 會導致延誤交貨或丟失貨物

雖然管理層已經採用了運程序以將延誤交貨或丟失貨物的可能性降至最低，但存在本集團無法控制

的、會影響經營情況的力量(包括天氣情況、政治動亂、社會動蕩及罷工)。

非法損害產品

除了本集團無法控制的地區，本集團的銷售隊伍負責監督經銷網絡及其進展情況。他們將與經銷商合作以將非法損害產品的情況降到最低。

食品污染

本集團之臨沂生產廠已經通過 HACCP 及 ISO9002 認證，現正為其他生產廠辦理同等標準的認證。本集團的所有生產廠均與臨沂廠使用同等嚴格的質量控制和產品安全程序，以保證有同樣的質量標準。

假冒產品

本集團的「金鑼」品牌是註冊商標。然而，如果發現有任何假冒產品，管理層將與中國有關部門協商採取必要的法律行動，以停止假冒並保護其商標。

公用事業供應不暢

每個地區的每家生產廠的管理層與公用事業供應商保持經常的聯繫，使公用事業供應不暢的可能性被

降到最低。如果發生了該等情況，本集團相信各生產廠的經理將保證在最短時間時恢復供應。

與市場和國家相關的風險

消費者喜好的變化

本集團的銷售隊伍通過定期收集消費者反饋的信息，瞭解消費者喜好的變化。然後向管理層提供市場趨勢分析，以便能夠開發新產品或對現有產品進行改進，以滿足特定地區消費者的口味喜好。

中國法律法規的變化

本集團相信，中國的法律體系將得到進一步完善，以保證有持續的外國投資進入中國。同時，本集團在處理任何法律事項時，將與有關立法機構進行密切協商並徵求他們的建議，以保證本集團的利益得到保護。

中國的經濟環境和政治結構

中國正在進行經濟、政治和社會變革，本集團必須適應所發生的變革。例如，隨著中國加入世貿組織，

將來可能面臨來自外國企業競爭的危脅，所以本集團一直通過保護其「金羅」品牌、提升其產品、管理其經營費用、提高整體經營效率和資本利用率、以及擴展生產基地和分銷網絡，來提高競爭力，以在中國贏得市場份額。

環境保護義務

本集團奉行對社會負責和回報社會。因此，本集團將嚴格遵守中國任何新的環保標準或立法，保證其生產設施不會嚴重影響環境，並將實行必要的控制措施對此予以保證。

免稅及企業所得稅的變化

目前，本集團的一些附屬公司是在中國設立的外商投資企業，因此首兩個有經營盈利的財政年度免繳所得稅，其後的三個財政年度免繳50%的所得稅。在這些稅務優惠到期後，本集團將適用通行的所得稅稅率（現在是33%）。現在給予外商投資企業的稅務優惠可能會發現變化或被重新審查。通行稅率的該等變化有可能會對本集團產生負面影響。

前景

本集團設在商丘和興隆的生產廠已於2003年8月投產，這兩家廠的預計年生產能力分別約為80,000噸和100,000噸。另外，2003年11月開始的收購和擴建項目將於2004年第2及3季度投產，這將使本集團的年生豬屠宰能力進一步增加至144萬噸，超過了本集團最初制訂的到2004年實現110萬噸生豬屠宰能力的目標。

與本年度嚴重受非典影響的頭9個月相比，2003年第4季度所有產品的銷售額均實現了增長。這是一個生產提速、銷售額增加的良好恢復跡象。

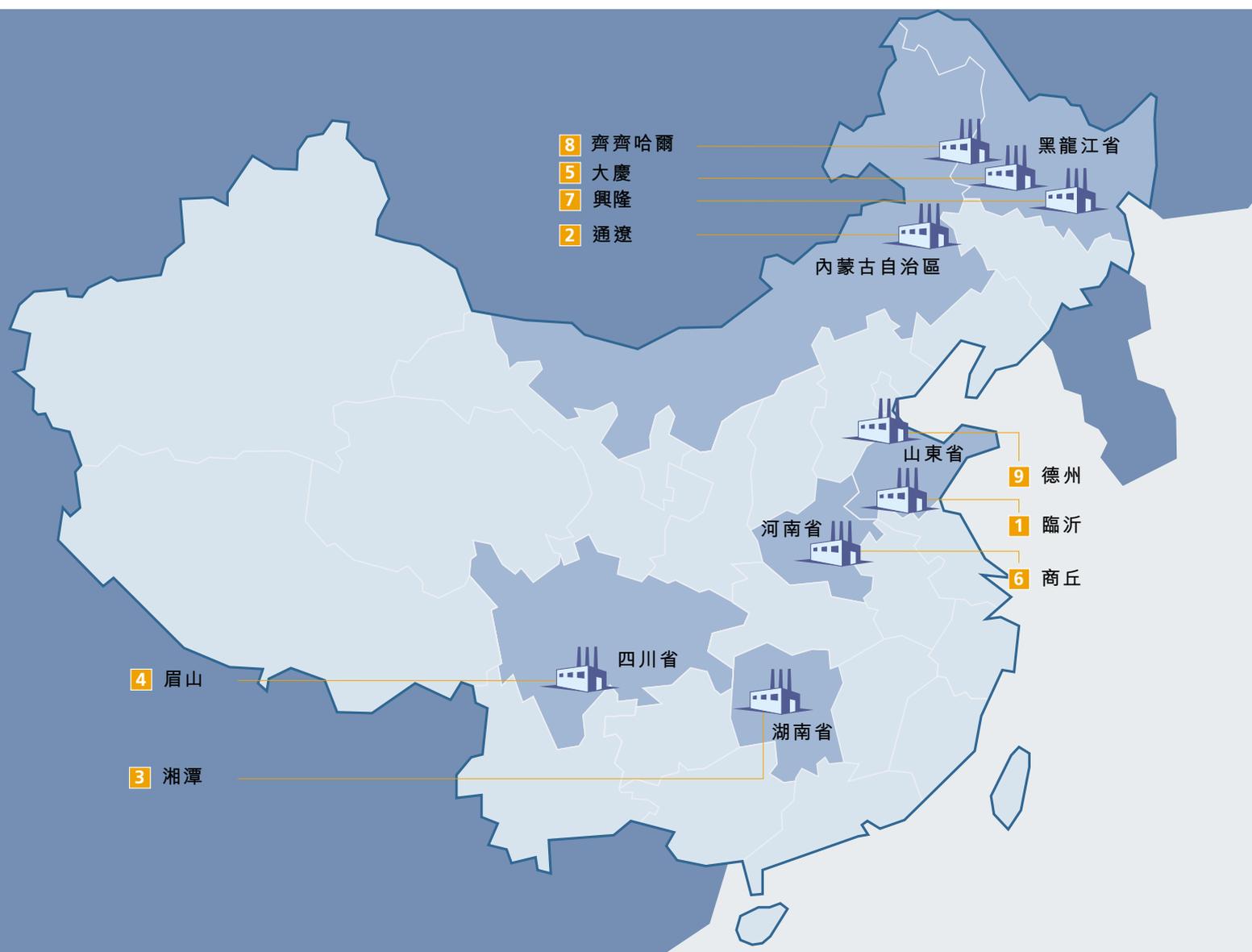
管理層認為，本集團受非典影響的主要產品（主要是凍豬肉和豬副產品系列）已經出現了需求增長的跡象，並且將繼續得到增強。而且，保鮮肉和低溫的強勁增長預示著本集團的美好前景。管理層對2004年的總體表現持樂觀態度。這些產品的供應和加工以及本集團各生產廠的利用率，正在恢復到非典前的水平，而且本集團認為這種恢復將繼續得到加強。同時，管理層相信，新的生產廠，即商丘、興隆、



德州和齊齊哈爾廠，以及在臨沂廠和通遼廠擴建的設施，將進一步擴大為本集團的生產能力並2004年的表現做出貢獻。

本集團於2004年1月16日發佈了關於本集團的營運未受禽流感影響的公告。

管理層對經營前景表示樂觀。除非發生不可預見的情形，管理層預期2004年的需求量和營業收入將出現增長。



生產基地	屠宰能力（噸）	描述
1 山東省 臨沂	豬 — 每年290,000	本集團的首個生產基地，自1994年開始使用
2 內蒙古自治區 通遼	豬 — 每年390,000	通遼廠自1996年開始使用。擁有每年250,000噸生豬屠宰能力的新生產廠正在建設中，預計於2004年3季度投產。
3 湖南省 湘潭	豬 — 每年90,000	湘潭廠自1997年開始使用。
4 四川省 眉山	豬 — 每年80,000	眉山廠自1998年開始使用。
5 黑龍江省 大慶	豬 — 每年120,000	大慶廠於2002年4月收購，自2002年7月開始使用。
6 河南省 商丘	豬 — 每年80,000	本集團於2003年1月租賃了商丘廠，租賃期為5年。於2003年8月投產。
7 黑龍江省 興隆鎮	豬 — 每年100,000	興隆廠於2003年1月租賃，最初的租賃期為20年。於2003年8月投產。
8 黑龍江省 齊齊哈爾	豬 — 每年40,000 雞 — 每年90,000	本集團於2003年11月收購了齊齊哈爾廠。預計於2004年2季度投產。
9 山東省 德州	豬 — 每年250,000	德州廠是正在新建的廠，預計於2004年年中投產。